

*Beglaubigte Übersetzung aus der englischen Sprache:*

[Flagge der Europäischen Union]  
EUROPÄISCHE KOMMISSION  
Generaldirektion Übersetzung  
Direktion S – Strategien und Mehrsprachigkeit  
**Referat S.2 – Externe Übersetzung**

Brüssel, 08. Februar 2013  
DGT-S-2/MFN/

Viesel Legal Translations GbR  
Puschkinstrasse 14  
14806 Bad Belzig  
DEUTSCHLAND

### **BESCHEINIGUNG**

Hiermit bestätige ich, dass die Viesel Legal Translations GbR (Rahmenvertrag-Nr. 19562), Puschkinstrasse 14, 14806 Bad Belzig, DEUTSCHLAND, der Europäischen Kommission (in Brüssel und Luxemburg) vom 21. Oktober 2009 bis zum heutigen Datum wie folgt Übersetzungsdienstleistungen bzw. andere damit zusammenhängende Dienstleistungen zur Verfügung gestellt hat:

<b>Aus =&gt; in</b>	<b>Fachgebiet</b>	<b>Anzahl Seiten</b>	<b>Qualitätsbewer- tung, % als gut oder sehr gut bewertet</b>	<b>Rahmenvertrag gültig bis / Beendigungs- datum</b>	<b>Ausschrei- bung</b>
DE => EN	Juristische und gerichtliche Dokumente der EU	864	96,99 %	Am 08. Februar 2013 beendet	LEG08-EN

Insgesamt wurden 864 Seiten übersetzt.

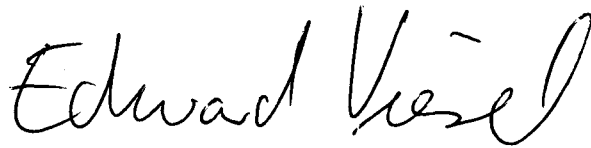
Margareta Felicia NEGRU  
Referatsleiterin  
[Referat] DGT.S.2

[gez.: unleserlich]

Seite 1 von 1

Die Übersetzung wurde von einem englischsprachigen Original gefertigt.  
Die Übersetzung besteht aus zwei Seiten.  
Hiermit beglaubige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzung.

Bad Belzig, 26. November 2014



Edward Viesel  
Durch den Präsidenten des Landgerichts Potsdam allgemein ermächtigter Übersetzer für die  
englische Sprache



**EUROPEAN COMMISSION**  
Directorate-General for Translation  
Directorate S - Translation strategy and Multilingualism  
**Unit S.2-External Translation**

Brussels, 08/02/2013  
DGT-S-2/MFN/

Viesel Legal Translations Gbr  
Puschkinstrasse 14  
14806 Bad Belzig  
ALLEMAGNE

## **CERTIFICATE**

I hereby confirm that Viesel Legal Translations Gbr (19562), Puschkinstrasse 14, 14806 Bad Belzig, ALLEMAGNE has provided the European Commission (Brussels and Luxembourg) with translations and/or other related services from 21/10/2009 to the present day as follows

<b>From =&gt; To</b>	<b>Field</b>	<b>Number of pages</b>	<b>Quality assessment % of good or very good quality</b>	<b>Contract valid until / Terminated on</b>	<b>Tender</b>
DE => EN	Legal and judicial documents of the EU	864	96.99	Terminated on 08/02/2013	LEG08-EN

The total number of translated pages amounts to 864

**Margareta Felicia NEGRU**  
Head of Unit  
DGT.S.2